

# Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta are de două ori săptămânal: Miercuri și Sâmbătă. Fiecare dată pe săptămână, adică: Sâmbătă. Prețul lor este pe un an 10 f. m. c., pe jumătate an 5 f.; iar pentru țări străine 7 f. pe un an, și pe anul întreg 14 f. m. c. Se primumera la toate poștele imperiale, cum și la toți cunoscuții noștri DD. corespondenți. Pentru serie „petit“ se cere 4 cr. m. c.

## Monarchia austriacă.

„Lord Palmerston, Anglia și conținutele“  
de comitele C. L. Ficquelmont.

### II.

După ce străbătătoarea judicată a auctorelui, se ocupă numai cu relațiile generale dintre statură și demascarea defectelor, care în timpul trecut au fost fontana reului ce rodé la existența statelor, ci privește cu aspră și totu odată nepărtinitore vinturare și la evenimintele revoluționare, după cum ele erau țesute și în Ungaria înainte și după revoluțiune, mai scotem aci și adevărul istoric ce ni l descopere Ficquelmont despre relațiunile Ungariei și despre motivul revoluțiunii trecute :

„Revoluțiunea în Viena, dice el, erupse în 13. Marte. Dieta ungară decurgea în Poșoni. În 16. Marte sosi în Viena o deputățiune a staturilor provinciale ungare, cu scopu de a storce dela rege concessiunea pentru unu ministeriu ungaru nedependente, șiși propusse totu de odată și formula concessiunii aceeași. Imperatul conchiama verocâteva zile după aceea o conferință deosebi sub președinția presuntivului succesor de tron, carea constea din mai mulți oficiali de gradul celu mai naltu ai administrațiunii ungare și din 2 ministrii austriaci, cari se adauseră ca niscari bărbați de încredere deosebită ai Maiestății Sale, dar nici decum în călitatea lor de ministrii, ca membri ai consiliului ministeriale, ce se afla pe atunci în ființă. În călitatea această din urmă n'ar fi avut nice unu felu de dreptu a intreveni în trebile Ungariei; pentrucă revoluțiunea vienesă încă nu modificasse nemica în formele guvernățiunii imperătesci, pe cătu priveau ele la Ungaria. Negôțiile regatului acestu remasse încă nedivise pe lângă cancellaria aulică. La conferința aceea se tracta pentru de a se responde la întrebarea: Dacă concessiunea unu ministeriu ungurescu, în tipul în care se cere, n'ar tăia cu totul Ungaria de cătră statul imperătescu?

Peste aceasta, aforă de ministeriu independente, mai cereau încă ungaru, ca în absenția regelu din țerră, din Ungaria, se se incredințiască palatinulu toate drepturile coronei rezervate, și ca acestu, pe lângă titlu de mai înainte, se mai pôrte și cell de locușiniute regescu.

Dintre aceste ambe concessiuni una ar fi nemicu pe regele, ear cealaltă pe guvern; era dar peste potință a se approba.

Intre ministrii ungaru și austriaci, ce se aflau de față la acea conferință deveni lucrul la unu compromissu, în poterea căru totu drepturile, care nu se poteau lăsa din mână foră a nemicu pe regele, aveau de a rămănea pe lângă corună. Mai încolo ministriile, cari erau menite a forma legăminte între Ungaria și imperăția, se fiă rezervate denumiri imperătoarelui, și respectivii ministrii se aibă scaunul dirigătoarei sale la curtea imperătescă, ca ministrii ai statulu imperiale. Aceste ministrii erau: cellu de esteriore, cellu bellicu, și cellu de finanțe.

După ce aceste reservățiuni primiră approbarea Maiestății Sale, cancellaria ungaro-aulico redigeasse unu rescriptu prenalțu, care copriudea motivele și detaliarea acelloru. În 28. Marte se emisse acestu rescriptu cătră staturu, și încă în ziua aceeași se și trămisse la Poșoni prin consiliariul de curte Zsedenyi, ce stete în funcțiune de vice-cancellariu.

Staturile ungare, ce se aflau adunate la o sedință în obiectul acestu, în urma svătuirii acesteia fură într' atăta seduse, încātu ele se opuseră a primi acestu rescriptu prenalțu și dechiarasseră, cumcă imperatul și a datu odată cuvintul cătră deputățiunea trămissă, cumcă va concede pretensiunile ce ea le asternusse înainte. Discussiunea fu cu palimă nutrită și numai atunci se mai demoli, după ce palatinul apromisise, că se va duce îndată la Viena, și întrepronduse va motiva pe Maiestatea Sa, ca se approbade concessiunile în totă estinderea lor, întocma după cum se cerusseră. Palatinul, după ce petrecu vero câteva ore în Viena, adusse staturilor unu al doile rescriptu, în care, foră a se menționa rescriptul precedente, se approbasseră toate pretensiunile Ungariei.

Tractarea palatinulu se facu sub direpta sa influință pe cordă strinsu și exclusiv magiară, și cancellaria aulică-ungară era singură chiămată a intreveni la aceasta.

Acestu momentu a decisu în faptă asupra sorții Ungariei. Și nu eră numai o singura partidă dela carea eșși această decisiune; pentrucă, ceea ce se întâmplă atunci, se sevirși foră a se fi datu peste vero opposițiune, carea ar fi meritatu numele acestu.

Dieta staturilor numera atunci în sinul seū totu bărbați, toate notabilitățile cele mai strălucite și numele cele mai însemnate și mai influințătoare, ce possedea Ungaria. Ministeriul atunci denumitu avea în mediulocul seū numai unu singuru, așa numitu, bărbatu al populu; totu ceilalți commembri ai lui erau dintre cele mai înalțate personalități din sinul aristocrației și administrațiunii. În dată după aceea se simți, cumcă ministeriul acestu realiseada toate ideile, care se țineau ascunse în minutul, cându se făceau încordățiuni de a mediulocul concessiunile. Prima pertractare în funcțiunea sa o folosi ministeriul intru aceea, ca se ponă mâna pe totu ce se afla în Ungaria, ținătoriu de departamentul bellicu, precum sunt: Forterețele, artileria, munițiunea ș. c. și se denega ministeriulu imperătescu libera dispozițiune asupra lor; mai încolo sileau, ca se se rechame toate trupele unguresci îndereptu în Ungaria, și din contră trupele ne ungare să se scotă din patriă.

A fostu cândva vero mai formale dechiarățiune de resbellu, urmată de unu act de rescolu mai respicalu și mai datu pe față? Actul acestu e unu act de cea mai perfidă vendiare, că Austria trebuia în minutul acellu se se apere în contra unu inamicu străinu, care a-lergasse cu armata sa pentru de a sprijini rescolu provinciilor italiene. Cu toate aceste curtea încă totu mai tracta; ei încă totu i mai plăcea a arunca precedentiele pe spatel și socoteala demagogiei unei singure partite. Inse unde totu bărbați activi stau într'o parte, și pe de cealaltă parte nu mai rămănea nemica, decât nesce frase gôle, acolo cuestasiunea înaintea vercărui nepărtinitoriu trebuie se fiă definitiv resolută.

(Va urma.)

Piscolt, 25. Ian. c. v. Maiestatea Sa apostolică imperatul nostru Franciscu Josifu I. Se îndură pregrătosu a resolvi preoților români gr. c. din părțile Satumarelui congrua annale de 300 fl. m. c., dela cassa filiale, Püspök Ladanyiense numită — și ei redicaru pe noie luni plata. Actul acestu pregrătosu ne dămunteada, cumcă Maiestatea Sa pôrtă mare grijă de redicarea clerulu credințiosei sale națiuni. Dumneđu se l' trăcască la mulți ani, ca se se bucure de fericirea și credința poporeloru sale!

Fran. H.

## ФОІЛЕТОНЪ Л.

Nr. 303.

### ПЪБЛИКАРЕА

гъвернѣторіази ч. р. міл. ші чів. дін 25. Nov. 1851, prin care se adzche la ovșteasckъ knochnođь o instrzkdizne provisorijъ pentrъ reglarerea repozrtzrlor de komerčijъ mi indzstrijъ dn țeara de koronъ Transilvania.

Mincind dn țeara de koronъ Transilvania dn dreptarele de azhnc, de o porriv, dnъ care se reglezъ trevile komerčijazъ mi ale indzstrijz dn deosevitele lor dipendizni, deokamdatъ, pnvъ la dnființarea zvi reglzmtnt nođ țenerale de indzstrijъ, kз a-provarea ministerijazъ ч. р. de komerčijъ, mi kз pnvire la pnvipiele pnvipite dn vezinele dnri de koronъ, se pzv la kame zrmъtorele dnncsedizni provisorie mi se adzka la knochnođьa țvzrop spre pnvire kз aчел adaoс, kз preskriptzla aчesta dela 1. Ianzarijъ 1852, are se pnviasckъ dn zvkpare mi tote țele-

mate preskripte de pnvъ azhm, care nз dađ dn glasъ kз aчesta se descovndeazъ.

Principiele Karol de Шварценберг m. p. Ф. М. А.

Instrzkdiznea provisorijъ pentrъ reglarerea repozrtzrlor de komerčijъ mi indzstrijъ dn țeara de koronъ Transilvania.

Dispoziciuni țenerali.

§. 1. Din pnvipnca deosevirei kз țețea mi nađionalitatea, kз nasčerea mi țareea p-vipndlor, nime nз poate fi eskic dela dnvz-țeara az praktikarea zvi negodiz az a znei meserij.

§. 2. La tot țeliza de negodijъ mi meserijъ c'a nze de temelz slovoda komzrpncz, adekъ tot inezl, care este dn țaree a dovede kondițiunile preskripte prin țețe, poate pretinde dnvz țețe. na se i se dea dreptzla prespektiv; pnviporiele altor negzdetorijъ mi meserijzmi kztckъ prin aчeaa mi se țate strikčizne, n'az se se țea dn vțgare de aчelor țețeara.

Tot aчeasta are țvrijъ mi azpna aчelor meserije, care se dnprind de kvtre țețvrijъ; a-

честе n'az nič zvi dreptz a protesta, kз kzvnt de țeț, dn kontra komčesivneđ de dreptzla dnprindeređ znei meserijъ la nođ kompetingij.

### I. Negrođizl.

§. 3. Trevile de negodijъ se dnpart :

- A. Dn negodijъ slovod pentrъ oiv ține,
- B. Dn komerčijъ negzdetoresk,
- C. Dn sozrpzrijъ, mi
- D. Dn negodizl dnvzlvnd kз țvrfi dn kasъ dn kasъ.

### Negodizl slovod.

§. 4. Negrođizl kз zrmъtorijъ artivzmi este slovod pentrъ oiv ține: kз vzkate, țvripnz mi țric, țemne, țare, vin dn țare, vinare dn țare, vite de țvrat mi de țare dn țare, mi kз vzkata, vite de țvngiat mi kз vzkate aчelora, vzkot dn țare (alagroso), svzrvъtore dn țare, nesčij dn țare, țvzlv de oij, kash mi znoare dn țare, sčz, sčvzlv, țvzmi-țvrijъ, nei, țvz de kал, de porz mi alte sozrprijъ, nene de skrijъ mi de pat, korpe mi vrvzrijъ de korpe, țrestijъ, țemni de kvtzvnit, țețvrijъ de pvtinarijъ, pnvzъ, țreneđ (pžze) dn țare, țvioranijъ (ștrpimoi, kvlzvnijъ), pnvzrie de paie

### Система нова ши стареа веке.

Дваз че вни поштри читори кпоскръ пз пшмаи тог кпринса преаналелор патенте дмперьтешти дн 31. Дек. 1851, чи ши нота черкларе а минисрлзи принцип Шварценберг ши есплкъдизниле жрналелор официале дн Вiena фъкте ачелор патенте, — пз есте де присос а маи кпоскръ днкъ ши алте мастри жрналистиче, каре дн кнд дн кнд се ридикъ дн привинга ачелораш. Астъ датъ пи се траце лвареа ашнте ла жрналъа консерватив знгресеа Пешти Наplo дн Пешта.

„Конституционализмъа кроит дваз моделъа франгозеск, прекум се дпоиндъ ачелаш дн шарта дн 4. Марциъ (1849), дн империвъ (австриак) свѣри о рьстърпътъръ гпадюсъ, сѣаъ норвинд маи кррат, ел дела днченът фссесе зп лъкръ лисциг де виагъ. Ба ам възвт престе тог, къ ашезъ минтеле каре с'аъ дпоиндат prin анъа 1848 ши prin зрмъ риле лъи, парте маре къзъръ ка ниште нѣме некѣпте дн пом, сѣаъ ка планге стръине каре пз се пвтеръа кпиматиса, се вестежъръ ши периръ дн маи шлте статъри Европене. Пе ачѣастъ къраре а знеи реакцини винѣкъторѣ, кареа кондъче дн портъа дориг ал знеи просперитъци сѣгъре, пъ чѣите ши дфлоритѣре, империвъа сѣат гъвернѣла север ал доминиторивъаи каре ши реанкъъ делѣина ши некъинтита са по тѣстате, пайнтъ къ пашѣ марѣ, прекум ведѣм къ тог тѣдѣнда ачѣаста дѣвинде ши дн алте дѣри Европене, каре про пъшисеръ шлтъ маи де парте пе кърареа оипъсъ. Анцип сѣтара датъ де преаналеле патенте дн 20. Авг. дн дн реуцизѣнеа ачѣаста фссесе пвтернѣкъ; еар скопъа дн зрмъ ал ачелораш се префисе prin патентеле дн 31. Дек.

Ашезъадъсе сѣстѣма Статъли дмперьтеск пе принципѣла ш о пархѣи кррате, къ ачѣаста ел се ашезъ пе дрѣмъа традиционал ал политичѣи ачѣастѣ империвъ, дн каре евинемителе авъли 1848 дн арбикасеръ prin сѣл.

Ачи днкъ пе вате ла обѣи пзнт, каре трѣзве сѣ фѣе оксерват къ тогъ лвареа минте, пе перъадъсе ници де кѣм дн окъ, пвтеръ ка сѣ пе пвтем фаче о жѣдекатъ сѣ пътосъ дескре тѣдѣнда ачѣастѣ политичѣ. Ачѣастъ днторчере пз есте репторчереа ла стареа де немшкарѣ (Stabilismus) дн пайнте де Марциъ. Днпре тимъа де акъм ши днпре 13. Марциъ (револуцизѣна дн Вiena) заче зоръстѣмъа фѣрте богат де евинемитѣ, ал кърор рѣсълтате сѣат дъскрѣсе къ лѣтере де флакърѣ дн фѣиле чѣле де бронз алѣ исторѣи ши каре ка ниште днцѣри къ сѣаъи де флакърѣ пе реопреск дела статъа дн пайнте де Марциъ.

Дн цѣнерала (обшѣтѣаска) рѣивъ а конституционализмъа дмперьтеск пеам алѣс къ трѣи вѣстѣрии сѣшпѣ, къ трѣи дѣкрѣтѣри фундаментале, каре аъ о днриврѣндъ къ тогъа хотъръторѣ аспира реформелор социалѣ, жрѣдичѣ ши политичѣ. Неаъ рѣмас дн фѣилъа принципѣла егалитъди дн фада зѣци; неаъ рѣмас штердѣреа ювѣдѣи, кѣм ши сѣаочипарѣа (сѣкъ парѣа) тошилор, аъ рѣмас дн тог империвъа дрѣнтъа сѣдѣи тѣдѣлор вѣсрѣичѣштѣ ши рѣлициѣсе рекъноскъте prin лѣри, датъ ши prin §. 2 ал шартѣи дн 4. Марциъ 1849.

Чѣле дѣнтъѣ дѣе принципѣи продъсеръ о префачере еспѣциалъ дн реферѣндѣле социале дн ачѣст империвъ, дѣкѣт ачѣлеа астъли сѣат фапте комплѣитѣ. Зртарѣа чѣа маи пеа пърать а ачѣстора есте трѣвинда де а сѣмъва ши реферѣндѣле жѣдѣкъторѣштѣ, гъверѣемѣнтале ши админѣстративѣ, пе

карѣ де алгъ парте де маи чѣре тог къ атъта търѣиш принципѣл зпѣтъди империвъаи сѣрис дн фрѣпѣте сѣстѣмѣи статъаи. Къмпъоинд ачѣстѣа, пи се парѣ днтръ адевър, къ пшмаи траце чѣнева дн преѣс ши мѣкшорѣазъ пе ачѣи вѣрвади, карѣ пайнте де Марциъ аъ фост ѣменѣи консерватѣзмъаи, дакъ се зѣче дескре еи, къ ар дорѣ а се рѣставра статъа де атъчи ши реферѣндѣле жѣдѣкъторѣштѣ ши админѣстративѣ тог дн пайнте де а. 1848, кънд пвтернѣкъа ши рѣсълторѣи глас ал евинемителор ши фавтелор комплѣитѣ се конѣиог, кѣмкъ чѣле веки пз маи аъ тѣмѣиш ници дн дрѣнт ници дн фаптѣ.”

Пъль ачи Пешти Наplo. Днкъ че зрѣа ел сѣ зѣкъ къ констрѣкциѣиле дн зрмъ алѣ ачѣстѣи арѣкѣла? Чѣиодъле къ лваре ашнте ноѣ пз афлѣм дн трѣисѣле ници маи шлтъ ници маи пѣдио дѣкѣт: Фѣилдкъ пе есте кррат прѣсте пѣтѣндъ де а маи рѣставра вре одагъ ювѣдѣи, прѣрогатѣвѣле ши тогѣ сѣвѣтѣдѣле воѣрѣштѣ ши тогѣ привѣлѣцизѣиле злор конѣсѣиѣи каре доминѣсеръ прѣсте алтеле, — ашеа сѣ шѣдѣи вѣне, къ зѣъ ноѣ ници къ пе ватѣм канъа ка сѣ маи рѣставрѣм ачѣстѣ рѣле марѣ ши перѣкълѣсе статъаи. — Дакъ ера пшмаи атъта чѣеа че зрѣа сѣ пе сѣивъ пѣмѣгъа жрналъ, апоѣ маи де вѣи фолѣсиа маи шлтъ, дакъ днплеа колѣбѣле къ алт чѣеа дн лѣкъа ачѣлѣи арѣкѣла днченъторѣи. —

Дакъ знгрѣсѣиѣнеа колѣбѣлор пѣстрѣ пеар свѣри, ар ѣи де интерес а кѣпѣште ка че рѣспѣис пѣзѣиш даъ ачѣстѣи фѣлѣмъа де манѣвръ жрналѣистѣкъ зпѣле жрналѣе дн Вiena ши анѣме Ваудерер. Днкъ маи интересант дн тогѣ есте а кѣпѣште дн привинга стръфортърѣлор империвъаи австриак карѣа кърѣватъаи де рѣвѣме марѣ гр. Фѣкѣлмонт, карѣ ка вѣрѣват де Стат адънат дн тогѣ сѣкрѣтеле политичѣи Европене фъ дн старе ши воѣи а жѣдѣка тогѣ лъкрърѣле ши тог кърѣсѣа евинемителор ши тог конституционализмъа постръ дн пвтерѣи де пѣдѣре, дн каре пз есте дата ла зрѣа шлѣди шѣрѣторѣи алѣ привѣи ши алѣ жѣдѣка. Вѣзѣ арѣ. днчѣ.”

Брашѣов, 21. Фѣвр. Фолѣсиа че адѣсс фѣстѣвѣитѣтеа Рѣзѣиѣнѣи фѣм. ром. дн фавѣрѣа ажѣторѣиш крѣпѣтерѣи фѣтѣдѣлор орѣфанѣ, скодънд тогѣ спѣсѣле фъкъте, есте кррат 220 ф. ш. к., днпре карѣи се афлѣ ши 3 лѣсѣри, зпѣа къте де 3 ф. ш. к., дѣрѣсѣе тог къ овасѣиѣнеа вѣлъаи де Д. Георѣиъ Г. Иоано; ши маи рѣмасъ ши о вѣкъатъ де дамѣе де 35 кодѣи, прекум ши алѣ рѣкѣвѣсѣе пѣлѣтѣе, карѣ се маи пот днтрѣвѣида. — Ачи мерѣгъ а ѣи поменѣит Д. Г. Порѣа, карѣ дн минѣтѣа пѣкърѣи, олѣтѣ дела сѣне 2 вѣлѣте, сѣиѣнд къ пз пѣте ѣи де фадъ ла фѣстѣвѣитѣте.

— Алѣм се апропѣе тѣмъиша шѣселор. Дн жоѣа вѣитѣре адекъ дн 26. Фѣвр. се ва ши дѣфѣдиѣна о пѣсѣъ дн фолѣсѣа марѣстрѣсѣи каѣелѣи цѣрманѣ, Д. Маѣер анѣме: „Шѣерѣа пеагръ“ ла карѣ вор конѣрѣивѣи маи шлѣди дѣлетанѣи.

Арѣи къ скоп ка дн фолѣсѣа пѣвѣлѣкъ сѣ се днкордѣзе ши тѣперѣнеа пѣстръ днкъ одагъ, ка дн ани дн аинте де 48 а се есерда къ сѣѣла ачѣаста а вѣдѣи!

Сѣвѣиш. Дн Газѣта Транѣилѣванѣи Nr. 10 1852 чѣитѣм зп арѣкѣла дн Сѣвѣиш, (дѣпъ „S. B.“) дн привинга днпърдѣриѣи сѣпендѣилъаи де ажѣторѣиш ла сколарѣ, карѣ есте фѣрте грѣшѣит, къчѣи де ачи ар зрѣма, кѣмкъ пшмаи 4 ромъни сѣар дн.

\*) Lord Palmerston, England und der Continent von C. L. Grafen Ficquelmont. Wien 1852. (Чи ачѣастъ карѣ еши маи дннтъѣи дн лѣмъа франгозѣ. Се ашѣтанът ши ал доѣлеа т. ал еѣ, вѣзѣи Nr. 8.)

прѣсте, лъкрърѣи вѣсѣте къ фѣр, шѣгъасъ шѣл. фѣшѣриѣ де аѣе (сѣиѣдѣри), вѣшѣвѣк ши вѣтъ де вѣшѣвѣк, лъкрърѣи вѣрѣголдѣрадѣианѣ, жѣкърѣи де а лѣ конѣилор, коръѣи ши лъкрѣе, флорѣи ши сѣмъѣнѣе, пасѣрѣи, инѣсѣте, зѣиѣторѣи шѣл. пѣтре де шѣрѣ, тоѣиле, де парѣосѣалъ ши алтѣле, пѣсѣи, асѣнезѣи ши къ тог фѣлѣилъа де про дѣнѣте прѣдѣ патриѣотѣче (фѣжн, наѣе, пѣстърѣи, нѣме вѣрѣи ши зѣкатѣе.) асѣмѣнеа ши къ фрѣзѣте шѣрѣионалѣи, прекум: лънъѣи, портъсѣале, сѣмонѣе, ши къ алѣе продънѣте патриѣотѣче дн сѣмъѣнѣе де обѣите къ нѣшѣре де нѣме; ашѣ минѣралѣи, олѣсъ де рѣниѣи ши де ин.

§. 5. Нѣгоѣишл сѣловѣд се нѣге днтрѣпрѣнде дн марѣ ши дн мѣк, днкъ ла зпѣи арѣкѣлѣи дѣнъ хотърърѣиле парѣграфъаи трѣкѣт пшмаи дн марѣ.

§. 6. Чѣл че воѣсѣче а дѣпрѣнде зп нѣгоѣиш лѣвер ка зп ѣсѣвор де згоѣисѣалъ пеа търъторѣиш, арѣ сѣ се днчѣиѣндѣзъ ла дѣрегъторѣиш политѣкъ а рѣспѣкѣтивъаи чѣрѣ дн сѣрис аъ prin грѣиш, адъкънд къ сѣне аѣстатъа де вѣтез аъ де пасѣчере ши де морѣлитѣте, дн зрмъ дакъ пз ѣ пѣскѣт дн лѣкъа зпѣе воѣсѣче сѣ дѣпрѣндѣ окънъдѣиѣнеа, пасѣпортъа сѣаъ вѣлѣтѣа де пѣтрѣчѣре, ши аръгънд лѣкъа де

ашѣзеарѣе, зпѣе воѣсѣче а дѣпрѣнде окънъдѣиѣнеа сѣаъ нѣгоѣишл.

Нѣшѣиѣнд ел prin грѣиш, дѣрегъторѣиш арѣ сѣ дѣкъ протокол, пѣтрѣкънд пе сѣнѣлѣкѣнѣе атът дн лѣсѣа де конѣрѣвѣдѣиѣне, кът ши дн о адѣнѣаѣиѣне деосѣнѣгъ дескре лѣверѣи арѣи колѣи де конѣрѣдѣи.

Дакъ сѣаъ рѣгълар тогѣ дн привинга конѣрѣвѣдѣиѣнѣи, атънѣи фъръ а се маи чѣре зрѣо довадъ дескре кпосѣчѣиѣнѣе пѣрѣдѣторѣсѣи, днчѣиѣндѣарѣа арѣ сѣ се ѣоа пѣнтръ нѣгѣиѣи, ши днтрѣпрѣнзѣторѣишлѣи сѣи се дѣа рѣсолъциѣне дн ачѣст днчѣелѣс.

(Ва зрѣма.)

### С К О А Л Е.

Сѣѣлѣе ромъне дн Къмпѣиш, ши лѣнса де а се реѣорта.

Кътѣна, 20. Нѣсѣмѣре 1851.

(Днчѣелѣсѣе.)

Дар че сѣ зѣчѣм де Вѣнат, аъ пз сѣ а рѣндѣиъзъ пе сѣаа сѣатъаи? аъ пз се дъ конѣ

трѣвѣдѣиѣнеа мѣсѣрѣи пе вѣн? че рѣшънънд Wѣрѣѣтѣу ин активѣтѣтеа са ниѣи къ сѣар пѣтѣа дннтъиша.

Ши пе лънъ тогѣ ачѣстѣа —posito per incoessum — кѣмкъ: дн Къмпѣиш сѣнѣср пропѣриѣтарѣи аъ дрѣнт де а кърѣжѣри. карѣ дѣшѣиш пѣнтръ сѣоалѣе ромъне пз вѣоск ал жѣрѣѣи — аъ чѣрѣкѣа ачѣстѣа п'а авѣт ми алѣ фѣндѣрѣи, дн карѣ с'ар ѣи пѣтѣт днфѣиѣнда пѣнѣл? кънд пре ачѣи, днтр' акърор тѣнъ есте пѣтѣреа, еар ѣи интересат вѣнѣле ромънѣлор; аъ колъдѣиѣнѣе дѣчѣсе, дн карѣ акъм се сѣдѣи дѣскалѣи къ лѣафъ вѣнъ, п'ар ѣи фост дѣсѣтѣа сѣре сѣдѣиѣнеа алор 30 де профѣсорѣи, днгогѣиѣи сѣре а кълѣтѣва тѣнерѣи, — ла карѣ сѣ адаогъ тог фѣлѣилъа де провѣнѣсѣри дела С. Мѣхѣл, пѣль ла анъа поъ, карѣ дѣнъ рѣмъдѣиѣнѣе офѣиѣѣсе, фак дела 10 пѣль ла 15 тѣи фѣорѣиш м. к. ши карѣи манѣпъаиъдѣсе ка ши пѣль акъм п'адѣкъ ниѣи зп фолѣс, че пѣнтръ сколѣ ар ѣи фост зп лъкръ дѣчѣиѣнъ, лънъдѣсе дн вѣгарѣ де сѣмъ — Пѣнтръ карѣ лъкръ днкъ сѣаъ фъкът рѣгарѣ ла конѣсѣариѣт, дар фѣкѣтѣл пѣл сѣиѣт. — Дѣчѣи еатъ къ поѣ днтрѣ чѣлеа маи сѣиѣте пѣанърѣи, днпре чѣлеа маи вѣне сѣпѣрѣдѣиѣи сѣнѣтем днкъ фъръ сколѣ,

първни дн ачест търговия дәрә ал дпалтвәлї министерїс дїа монтрв. Мь вьд дәрв сїмїт а вь дпквоштїнда деспре ачесте стїпендїї челе зрмьторе.

Саъ асемват пентрв 60 сколарї зп ажворїс де 5 ф. т. к. пе лавъ, саъ 60 ф. т. к. пе ап, дїа ачеста саъ дпмьртвїшт дьовъ воїа Серенїтатеї Сале 38 де ромьнї, дїа каре 24 свот де лецеа греко-рсьсрїтеалъ, еар 14 греко-католичї, 22 де стїпендїї саъ даг ла челелалте конфесївнї шї анъте 6 ла романо-католичї, 6 ла лътеранї, 5 ла реформадї, шї 5 ла воїтарїї. Ромьнїї карїї траг ачест ажворїс свнт зрмьторїї: Греко-рсьсрїтеалї Іоан Бодїла, академїк; Іаков Вончї, Петрв Манъ, Стефан Іосїф, Захарїа Мога, Іоан Морарїс, цїмпазїштї ла цїмпазїл лътеран де аїчеа. Іоан Брапїште, Іоан Петрїшор, Іоан Предовїч, Ніколаъ Керстеа, Дїмїтрїс Баръ, цїмпазїштї ла цїмпазїл католик де аїчеа. Сїмїон Драгоманъ, Моїсе Нкорескъ, Іоан Тїтвс ла сколе реалъ а лътеранїзор аїчеа, Сопо Мвотсавъ дп скола пор католикъ де аїчеа. Дїмїтрїс Тромвїташ дп Тересїанъ. Георгїс Торка, Стефан Рвс, Іоан Монтанескъ, клерїчї аїчеа. Іоан Немеш, Сїмїон Петран, Іосїф Гал, цїмпазїштї дп Клвж, Авраам Тїнаъ, цїмпазїст дп Брашов дп цїмпазїл лътеран. Ъп локесте вакант. Греко-католичї: Георгїс Ласло, Кол. Комана, Амос Фрѳокъ, академїчї, Аванїа Дечеї, Сїмїон Хорват, Іоан Поа, цїмп. дп цїмпазїл католик де аїчеа. N. Холодреа, цїмп. дп цїмпазїл лътеран де аїчеа. Івлїс Бардошї дп скола реалъ лътеранъ аїчеа. Георгїс Крїшан, Ісїдор Кедап дп Тересїанъ. Арон Антонелї, Ладїслаъ Пап, Ладїслаъ Поповїч шї Нік. Козма дп Клвж.

Пентрв каре дпсемпавъ фачере де вїне аъ адвс Преасвїндїа Са Домпвл Епїскоп Шагваа аътв Серенїтатеї Сале кьт шї дпалтвәлї Министерїс челе маї фервїндї швадъшїрї, шї пагїа ромьнъ е чеа маї рекъноскъторе.

**Terra românească și Moldavia.**

Іа шї. Ъп евенїмент неферїче шї фьрв есемпав дп Молдавіа, а арївкат спїмь шї долїл дп скьлв содїетвїї. Д. ворпїлв Ніколае Гїка-Компнесскъ, вьрват дп флореа вьрстеї, прїп а са вавьтере пьдвал челор дпгьїс фамїлїї, пентрв але сале септїменте патриотїче, характер шї пьртареа лоеалъ ера квпоскьт шї респектат де тодї компатрїодїї шї де стрьїнї. Дп мїжлослв звор асемпона дпсхїмїрї раре, шї ал знеї аверї дїп челе маї дпсемпавторе, Д. Гїка се фькв жертфа зївї казъ пелорочїт. Маре аматор де вьпнат, ел а мерс дп 15. Генарїе ла амїазї ла о вїе ла Копоъ; се варе кь дпкьркьнд арша са, а кьрїа вавгь дїнеа дп шьов кїнд с'а гьсїт морт, дпкьркьндвсє іа сьврьшат вавтл.

Содїа шї 5 копїї дп фрацета вьрстѳ, пентрвкьторї акьт ла Компнештї, вїердв зп сод шї зп пьрїпте дьїос, патрїа зївл дїп чеї дпгьїс аї сьї четьденї, прїетенї оїнїмъ дьїоасъ шї статорнїкъ, жьвїтмеа стьдїоасъ зп протектор, шї сьтенї дьовъ тошїїле сале зп пропрїетар пїн де дпгрїї жїре шї д-омешїре.

Ла Галад дп Молдавіа се ївї де кьрьнд зп поъ жьрпал ромьнск, тїтълат „Патрїа.“ Ачелаш се окьпъ дп адїнс шї маї шьлат кь вьлечереа де датьрї комерчїале, дїп каре скьтеш шї пої ачестеа:

Галадї. Дп маї шьлате пїаде але Европїеї зрмьазѳ свїреа предьрїлор шї череалеле се кавтв дпдествїа де вїне.

Дп льпа трекьтѳ, — зїче зп жьрпал комерчїал, — кь тоге чїрконстанцелє шї дпвльвїрїле полїтїче зрмате дп Парїс, оїнїеа комерчїалї аъ фост пьов акьт дп целерал фаворавїлъ, — п'аъ лїпсїт дпкь дпкрдерєа.

Трансакцїїле дп гръне свнт акїве дп Франца. Дп маї шьлате департаменте шї маї алес дп пїаделе дела амїазѳ зї аъ дпчелвг а лїпсї лїнїштеа че предомнеа аспра комерчїалї. Дп Ліон, Бордо шї Марсїліа, грънеле ераъ вьзѳте дпдествїа де вїне.

Ла пордѳл Францеї, предьрїїле свнт шї маї фаворавїле.

Челе маї дїп зрмъ потїдїї прїїмїте дела Лондра шї Лїверпол араъ зп фел де скьдере дп предьрїїле секареї шї о свїре пентрв челелалте продькте.

Ла Константїнополї, трансакцїїле че с'аъ фькьт пьпъ акьт аъ фост маї шьлат дп порьтв кьтпьрат пентрв Енглїтера.

Дьовъ предьрїїле че ам арьтат дп вьмерїле трекьте, кь жька дп пїада пьстрѳ шї каре аъ фост фьрте ексакте, с'аъ пьгьт лътврї орї шї чїне, кь асѳ мїшкарє аъ їсворжт овмаї дела кореспондєцелє прїїмїте дїп Европа, каре свнт чева маї дпкьржьторе декьт ачеле прїїмїте дп льпеле трекьте.

Дпчетарїа навїгадїеї шї лїпса вавтїментелор дпкь свнт пїште вавзе, каре дпмедїкь на крештереа предьрїлор сѳ оїе шї маї репедє.

Дп вьмерѳл ачеста, потрївїт челор зїче маї сѳс, предьрїїле свнт шї маї фаворавїле, адїкь: гръвл кареле маї п'анїге с'аъ пьтїт 140 lei de Moldavia, акьт се пьтеште 143 — 144 шї кь предѳл ачеста с'ав фькьт о вьзаре де 400 кїле гръс де калїтатеа дпгьїс.

Де прїп пїаделе стрьїне с'аъ ordonat дпдествїле комїсїоне а се реалїса. Дпсѳ пѳ е кь пьтїндѳ але дппїнї фїнд кь депосїтл де аїчї е прєа мїк, пьмаї де 8000 кїле гръс, шї пентрв кьтпьрареа ачествї депосїт че есїстѳ трєвє а дпїнїта предьрїїле пьпъ ла 150 lei дьовъ претєндїїле че аъ вьзьторїї.

Ъшор ар ої де а пьлї кьте 150 lei пе кїлъ, дпкьтпьрторїї шїїнд кь пѳ пот кьпьта аїчї дп пїадѳ о свмъ дела 40 — 50 мїї кїле, пентрв ачеста еї свнт дїспозїдї а льса пїада пьстрѳ дп предьрїїле зїлнїче шї а кьзта реалїзарєа комїсїонєї лор дп лътврѳл цєреї, вандє сокотеск кь вор кьпьта сьме тарї кь предьрїї маї мїчї.

— 17. Іав. Нотїдїїле комерчїале прїїмїте дїп стрьїнїтате, кь поста де іерї. кофїртъ кь невоїле шї лїпселе де продькте рекламъ свїре дп предьрїїле череалелор. — Негьдъторїї дїп поргьл пьстрѳ квпоскьндѳле се дпдесеск шї се гръвєск а фаче кьтпьртьтєрї, фьрв а маї авєа дп прївїре калїтатеа продьктєлї.

Іерї с'аъ фькьт о вьзаре де 400 кїле гръс кь lei дела 130 — 140, продькт де о калїтате їоферїоръ шї каре маї п'анїте де 15 зїле пѳ се пьтєа де кьт дела 120 — 125 lei.

Прєкьт ам лътврїт дп вьмерїле трекьте, дп пїадѳ пѳ е кь пьтїндѳ а се фаче операдїї тарї, апаоце кь невоїле стрьїнїтѳдєї, кьчї депосїтл е мїк; прїп зрмаре пегьдєторїї свнт сїлїдї а алєрга дп лътврѳл цєрїї.

Вьзьторїї де порьтв пѳ свнт, тькар кь се пьтєск

де каре авєам лїнсѳ, шї дп каре ачестеа шьлате пьтєа се сѳ префакъ. — Децї реформ пентрв Кьтнїш е де лїнсѳ, фьрв де а се пьтєа нега. — Фьндѳл де ал афла пѳ е грєѳ; пьмаї е лїнсѳ ка тьїїле сѳ ле скьтеш дїп сїнѳ, неаштентїнд ка алдїї сѳ пе деа пїан дптрѳ ачест обїект. — Дестѳл дпвдѳтѳрѳ дьїндсне експєрїнда, кь дакь пѳ пе дпгрїїцїм пої маї кь де адїнсєл де кьлѳтра пьсєрѳ, пѳ сьїм вїдє пе вом маї афла. „кь порьтвѳл фрїнт пѳ каде сїнѳр дп гьра пїменѳл,“ сїпє акьрѳ лъкрѳ довадѳ, сѳ черѳтв о шкьлъ дїп Кьтнїш; ка сѳ пе квпїнѳтєт кьт сѳ дпгрїїжєск алдїї деспре пої. — „Дп савѳл пьстрѳ е скьлѳ шї дпкь вьнѳ. — Даскалѳ пьстрѳ е от дпвдѳнат, кь шїгїе шї скрїє, дпсєл вїне пїар де дїмїнеауѳ ла скьлѳ, шї дпвдѳл вїне прїнчїї, дпр зєѳ! шї лїаф дпкь арє вьнѳ; кь савѳл пьстрѳ е дїп 208 фьмьрї, шї дп дьтм кьте зпа мїєрдѳ (фєрдєлѳ) де кькьрзї, зєѳ пентрв ачєа пьте сѳ ії дпвєдє, да дп шї дпвдѳл — пьмаї че сѳ зїчєт! прїнчїї пьштрїї шїгїѳ кь дракьл е кь кьрпє, еї шїгїѳ кь дакь Adam шї Ева аъ тьїпкат дїп потьл чєл опрїт, еаъ алъвгат Дзєѳ кь свїчлѳ афарт дїп раїѳ, шї алге маї шьлате каре се

дїп де кредїнда департѳ; апої чїне пѳ шїгїє, кь дела кредїнда департѳ пьпъ ла некредїндѳ е пьмаї зп нас? — Дп лок де аї дєшїтєта дп арїклїї кредїндѳеї чєї адеѳьратє, шїт моралъ; дп лок де аї дпвдѳл пьдїнєл а скрїє; дп лок де а ле фачє квпоскьтѳ їсгорїа шї дескрїєрєа патрїєї пьстрѳе шї а зїтєї мьнархїї авсгрїачє ка сѳ шїгїє зндє грїтм, шї кь чїне сзїтєт дпвєчїнадї; прєкьт шї чєлєа 4 снєгїє арїтметїче, фьрв карє отьл нїчї декьт, с'аъ фьрте грєѳ пьте грѳї дп лъте — прїп карїї пѳ с'ар пєгрєчє кь павѳва пьрїпцїлор тїмьл, дпвдѳнд: кь сьтапа кьте кьрпє арє. Шїгїѳ, кь шї чєл маї таре алїан дпкь ар дорї реформє дптр' ачестєа! Скол трївїале; дп фїєкарє свьчєрѳ цїмпазїѳ, де пѳ дп тот черѳл вавєт іп фїєкарє дїсгрїкт, — ка аша сѳ пьтєт пьпзла сатє, сѳ пе пьтєт фачє ораше — сѳ се дптїндѳ пєгьдєторїа шї комерчїал шї аша пї се ва кьлїтїва шї лїтѳва, еспєрїндѳ донедїгѳ, кь лецеа дпкь п'аъ рьдїкат лїтѳв ла дїпломатїї; дптїнсєл пєгьрьдѳторїѳ, шї кьлїтїварєа дорїгѳ, аъ рьдїкат лїтѳва пьстрѳ чєа стьрѳмшаскь ла дїпломатїа лътеї, шї аъ дїпзто дптр' атѳдї секьлї, кь ачестєа с'аъ фькьт фамьбєѳ шї лїтѳва фьрлчє-

скѳ; сколї фьрв де карє пѳ шї сѳ кьлїтївазѳ лїтѳва, профєсорї вьнї пентрв дпїнїтарєа лїтєратурєї. — Адѳкь фїєкарє дп обїєктѳл ачєста пьмаї атѳга прє алтарїлв падїїнєї кьт зпа алїнѳ, шї вом пєдєа, кь лъкрѳл пьстрѳ ва авєа, ефєкт маї фьртмєс де кьт чїпєл ар фї пьтѳт спєра. — Дела пої атѳрѳл дпфїїндарєа лѳї, етѳлѳдїїсє дпр; нїмїк фїїнд чє пєар пьтєа тьїтѳї пєгалїєнцїа; кьчї газетєлє дєстѳл пє іїнїїазѳ, експєплєлє дєстѳл пєтраг; ла лъкрєрє дпр кьтнїш! Фьдї дорїгєлє талє сколї, прїп карє вєї да хрѳпъ сѳфлєтєаск фїїлор прєкьт кь вькатє даї хрѳпъ трѳнїаскь пьрдїєї чєї маї тарї а патрїєї. — Іар вої копамїлоїадї ромьнїї! дела карє попорѳл аштєнтѳ шьлат дптр' ачєст лъкрѳ, арѳтадї кь сьпгєдї адеѳєрадї сєрвїгорї аї прєпъдѳгьлї пьстрѳ дптпьрат, карє вєаштє фєрїчїрєа кредїнѳсєї сале падїїнї, шї фькьнд вїсє пентрѳ дппса, вєдї прїмї фьрѳ індолїал прєгьрадїосєа компьчєрє а прєнѳлїїєї сале; арѳтадїїѳ кь сьпгєдї адеѳєрадїї фїї аї падїїнєї — чє кь нїмїк пьтєд фачє маї таре, де кьт прїп зєлѳсє вьстрѳ дп прївїндѳа слѳблєлор лъкрєрє — с'аъ ачєа лїпсїнд, прїп пєдпнєдєкарєа воїндєї лъкрѳторїлор. —

къ lei 84—85 пентръ мѣна lei Івоіе, ши чеі аоладі дн де-  
посіт аісі дела lei 102—103.

Ка съ пѣтем да о ідее мѣтъріть чітіторіор постріі  
деспре операціе ши кѣтмеа продѣтелор вѣндѣте дела

- 1-іе Іанваріѣ пѣль астрѣзі:
- Грѣъ тѣлѣр 1-іа калітате дела lei . . . 143 — 145.
- „ че трече ва пентръ 1-іа калітате . . . 135 — 142.
- „ де а 2-леа калітате . . . . . 126 — 124.
- „ інферіор . . . . . 115 — 123.
- „ вѣртос 1-іа ши а 2-леа калітате . . . 130 — 140.
- Порѣмь дн хамваре . . . . . 102 — 103.

Кѣ ачесте предѣрї с'аѣ вѣндѣт грѣъ сѣма де 79 кіле;  
порѣмь 3800 кіле.

Deposітѣ дїспонїбїлї: — Грѣъ кіле 6000; порѣмь  
кіле 8000; секарѣ кіле 1500. Ачестѣ дн врѣмѣ се пѣ-  
теште къ lei 85—86.

Брѣїла. Дн кѣрс де 15 кіле с'аѣ вѣндѣт грѣъ кіле  
2000 къ lei 110, 118, 120 пѣль ла 130; порѣмь кіле 6000  
къ lei 94—98½. — Deposітѣ аколоесте: Грѣъ кіле 14000;  
Порѣмь кіле 6000; Секарѣ кіле 1200. (Din Gaz. „Patricia.”)

**Cronică străină.**

Брїтанїа маре. London. Descідереа ши десвате-  
ріе парламентѣлї трагѣ мѣаре амінте а тотѣ Европа а-  
сѣпра Англїеї де астрѣдатъ ка пісі одагѣ. Лѣмеа крече къ  
прїн отѣрїріе че ва фаче дн шедїнгеле сале ачестѣ ад-  
пангѣ пѣтїнте се вор деслега знеле днтревѣдївнї фортѣ  
днсемпѣторѣ пентръ Англїа, ши парламентѣ се ва декїара  
асѣпра пѣседївнїеї че Англїа ва аваа съ еа пе фїіторїс фадѣ  
къ Франца ши къ чеделалте конджїнїте, ка дн фїне съ  
штїѣ оменї ка че днсемпаре съ деа днартѣрї Англїеї.

Ла 3. Февр. с. п. Рецїна дн персѣнѣ а дескіс парла-  
ментѣлї къ формалїтѣїе кѣпоскѣте ши чїтіторїор. Страда  
пе внде а мерс ера дндесѣїтѣ де прївїторї, асемenea ши  
каса Лондїлор. Дѣмне ши фїї де перї се ведеаѣ ачі маї  
пѣладї декѣт алтѣ датѣ. Сѣврт, церемонїа дескідерѣї парла-  
ментѣлї дн ъст анѣ фѣ маї помпѣсѣ ши маї шѣреадѣ  
декѣт дн тот секѣлѣлѣста. Ноѣ едїфїчїѣ пентръ парламент  
де ши пѣ ера ісорѣвїт, тогѣши сала ера къ гѣст ішовїлатѣ.  
Прїндѣл Аѣвѣрт конѣвчѣа пе Рецїна, еар Лорд-Канделарїа  
дї днѣвнї кѣвнїтѣл де трон. Тодї чеї де фадѣ стегѣрѣ  
дн пічѣре пѣль ле а зіс Рецїна ка съ шѣаѣлѣ, аної чїті кѣ-  
внїтѣл, дн кѣре аратѣ къ релїджїнїе Англїеї кѣтре пѣ-  
терїе дн асарѣ сѣвг тот амїкабїле. Лїбертатеа негодѣлї  
е кіснатѣ а дншѣрї вогѣдїа попорѣлї, фѣрѣ а скѣдѣа ве-  
нїтѣл статѣлї. Сїтѣадївнѣа полїтїкѣ чере днпѣлїдїреа кѣл-  
тѣелїор. Гѣвернїа ва днгрїжі а аола мїжлѣче сїре а дес-  
волта прїнціпїе вїлѣлї де реформе. Дн фїне Рецїна спе-  
реаѣлѣ, къ кѣсѣдївнѣа данїкѣ се ва фїні пїндѣсе дн мѣваре  
днвоелїе днїелте дн Берлїн.

О лѣме днтреагѣ аштѣнта къ о днкордатѣ мѣаре амінте  
зіоа ачестѣа дн 3. Февр., дн кѣреа Вїкторїа, Рецїна  
Марѣї Брїтанїї дескісе парламентѣ е прїн вн кѣвнїт де трон,  
ал кѣрї тог кѣвнїтѣл тревѣа съ фїе кѣпнїтїт де зечеорї,  
ши къ о помѣлѣ, кѣреа пѣмаї дн Англїа чеа вогатѣ дншї  
пѣте кѣста пѣрекеа. Че вѣкѣрїѣ пе тодї ізвїторїї де паче,  
къ дѣлѣ че Рецїла аратѣ че е дрепт, трїста старе а Ір-  
ландїеї, маї атїнсе ши деспре рѣсвоїа колонїлор сале дн  
Канѣл Афрїчеї къ пѣмѣнтенї де аколо, аної асїгѣрѣ пе  
лѣме, къ гѣвернїа Маї. Сале с'ар аола ши пѣль астрѣзі  
дн чеае маї прїетїнѣсе реферїнде кѣтрѣ тѣте пѣтерїе.  
Прїекте де реформе дн мѣвнїтѣл статѣлї, ревісівнѣа вѣ-  
дѣлѣлї ши алтеле ка ачестѣа маї десдерѣ матерїѣ кѣвнї-  
тѣлї де трон, дѣлѣ а кѣрї днїелте, каса де жос ешї дн  
локалѣл касѣї де есѣ (а лордїлор), внде асѣлатѣсе кѣвнїтѣл.

Дѣлѣ патрѣ оре дѣлѣ амїазі каса де жос сѣаѣ а де-  
пѣтацілор цѣреї еар се аола дн сала лор. Банчеле  
опѣсѣдївнїї ера днссѣїте; фостѣл мїнїстрѣ ал тревїлор дн  
асарѣ Лорд Палмерстѣн, авнї ка десѣтат, се ашѣзѣ дн  
ачѣа партѣ а салеї, че се пѣмѣнтѣ а дндѣпѣндѣлор лї-  
бералї. Сїр Р. Баркелѣї пропѣсе а се компане дѣлѣ дѣ-  
тїнѣ адрѣсѣ, адїкѣ рѣспѣнѣлїа ла кѣвнїтѣл де трон, черѣнд  
а се атїнѣе маї къ deadїнѣл старѣа Ірландїеї ши лѣдѣа пѣн-  
трѣ реформа че се аштѣантѣ дн асѣдерїе депѣтацілор.  
Дѣлѣ ачестѣа се скѣлї Сїр Benіamїн Халл ши авнїкѣнд а  
чеа партѣ а кѣвнїтѣлї де трон, дн кѣре ера ворѣа де ре-  
ферїнгеле прїетїнѣсе але Англїеї кѣтрѣ чеделалте статѣрї,

провоѣкѣ пе мїнїстерїѣ де а дрептѣл, ка съ дескопере дар  
адѣвѣрѣта кѣвсѣ, пентръ кѣреа Лордѣл Палмерстѣн фѣ сѣос  
дн мїнїстерїѣ. (Ва врѣма.)

**A N N O N C Ъ.**

Сѣвскрїсѣл дншї еа воїе а фаче кѣпоскѣт, къ авнїд ел  
дн кѣцѣг де а рѣмѣнѣа аїсі дн Брашов, ва да лекціѣ внї  
атѣт дн Піанофорте, кѣт ши дн кѣпѣтрї, пѣ пѣмаї  
де днвѣдѣтѣрѣ елѣментарѣ, чї ши де о де-  
прїндѣре маї палтѣ, дн ачѣастѣ артѣ фрѣмѣсѣ, аної  
шї дн вїолїнѣ; тог одагѣ дншї офѣреаѣл ал сѣѣ сер-  
вїдїѣ днѣкъ ши днтрѣ днвѣдѣреа лїмѣвї цѣрманѣе, ка  
знїа кѣре авсѣлїсе кѣрѣсѣл дн консерваторїа дн Вїена  
ши пѣссѣе чѣпсѣрѣ дн калїтате де днвѣдѣторїѣ  
нормал, прїн врѣмаре сѣѣ вѣн, къ калїтѣдїе сале вор  
дндѣстѣла аштѣетѣреа пѣлїкѣлї.

Адрѣсе вїневоїаскѣ а фаче орї ши чїне сѣаѣ кѣтрѣ Дн.  
I. Гѣтт, сѣаѣ деа дрептѣл кѣтрѣ сѣвскрїсѣл дн вїада фѣ-  
нарїлор Nr. 523.

Авгѣст Ed. Маїер,  
капелмаїстрѣ ал театрѣлї.

**Carte persecutoriã.**

Asupra lui Kosma Petru, care prin conculsul c. r. prov. foru  
criminalã judiciale din Alba Carolina (Belgrad) din 31. Decembre 1851  
Nr. 4084 pentru crima furtului se a declarat demnã de pertractare  
criminalã.

În 17. Iuliu 1851 aã fugit din arestul subcercului Cãmpenilorã:  
Susã memoratul este din Lupsa, subcercul Cãmpenilorã în Ardealã  
nãscutã, de religїã gr.-neunitã, de 19. anã, june, plugariu, de staturã  
debile, cu părã blondinã, ochї albãstri, nasã grosã, gurã șї falcã pro-  
portїonatã, mustațїe nu are; cãnd aã fugit purta vestїmїnte ordinarїe  
romãnești șї vorbește numai romãnește. —

Care așãnduse, se se escortedїã la cellã maї aprѣpe officїolatã  
polїtїcã, sѣũ la acestã c. r. tribunalã.

Alba-Carolina, 31. Dec. 1851.  
Dela c. r. prov. foru criminalã judiciale  
Meuthberger m. p.

Nr. 1388. 1852.

**Провокаре.**

Врѣмѣторїї лѣвїторїї дн Кодѣа, черк Брашов, че се  
аоѣл ѣвїагдї а інтра дн мїлїдїѣ, се провоѣкѣ. ка фїнд дн  
патрїѣ дн термїн де о лѣнѣ, еар де прїн цѣрї стѣрїне  
пѣль ла термїн де 3 лѣнї съ се репѣторѣкѣ акасѣ ши ре-  
прѣсентѣзѣ дїрегѣторїеї респѣкѣїве, фїндѣкъ дн касѣл кон-  
грарѣ се вор тракта къ аспрїмѣа прѣскрїселор реарѣтѣдїнїеї:

- 1) Еремїа Ілѣ, де 23 анї, ромѣн, пѣ се штїе внде се аоѣл дн Цѣара Ромѣнеаскѣ;
- 2) Георгїс Сїле де 21 анї дрѣо.;
- 3) Георгїс Лѣос де 24 анї дрѣо.;
- 4) Іон Сѣрдѣ де 20 анї дрѣо.;
- 5) Георгїс Вїгѣчїс де 26 анї дрѣо.;
- 6) Еремїа Волхенарїс де 20 анї дрѣо.;
- 7) Георгїс Крїзѣшан де 20 анї дрѣо.;
- 8) Іон Марїкї де 23 анї дрѣо.;
- 9) Іон Спѣтарїс де 21 анї дрѣо.;
- 10) Іон Тѣдер Ілѣ де 21 анї дрѣо.;
- 11) Іон Поткѣвѣ де 24 а. дрѣо.;
- 12) Георгїс Вїлдарїс де 20 а. дрѣо.;
- 13) Бѣкѣр Сїле де 21 а.;
- 14) Георгїс Марїкї де 23 а. дрѣо.;
- 15) Іон Хѣрч де 24 а. дрѣо.;
- 16) Георгїс Хѣрч де 24 а. дрѣо.;
- 17) Ніколаѣ Хѣрч де 21 а. дрѣо.;
- 18) Кон-стантїн Коврїдѣан де 25 а. дрѣо.;
- 19) Іон Тїхѣшан де 23 а. дрѣо.;
- 20) Іон Ардѣлеан де 23 а. дрѣо.;
- 21) Еремїа Іаков де 22 а. дрѣо.;
- 22) Дѣмїтрѣ Чїркѣ фѣвѣрарїс цїган де 22 а. дрѣо.;
- 23) Герасїм Лѣос де 20 а. ромѣн дрѣо.;
- 24) Ніколаѣ Флоре де 20 а. дрѣо.;
- 25) Іон Павел де 20 а. дрѣо. пѣ се штїе внде дн Царѣ.

Брашов, 14. Феврѣарїѣ 1852.

**Маїстратѣл Брашовѣлї.**

|  |      |
|--|------|
| Кѣрсѣрїе ла вѣрсѣ дн 16. Феврѣарїѣ ста ашѣа: |      |
| Акціїе банкѣлї . . . . .                     | 1225 |
| Облїгаціїе металїче де 5 % . . . . .         | 95 ¾ |
| „ „ чѣле къ 4 % . . . . .                    | 84 ¾ |
| Сорціїе дела 1834 . . . . .                  | 205  |
| Чѣле дела 1839 124 . . . . .                 | 120  |
| Але лѣї Есѣрхазї чѣле де 40 ф. . . . .       | 75   |
| Аціо ла галвїнї днперѣтѣсчї . . . . .        | 30 ¼ |
| „ „ арѣнт . . . . .                          | 28 ¾ |

Дндѣцѣтаре. Кѣ есѣмпларїа де астрѣзі се трїмїте  
пентръ Трансїлванї днсїндѣреа ч. р. гѣвернатор мїл. ши  
чїв. дн 1. Февр. 1852 Nr. 1989, тїлѣрїѣ пе 39 паціне дн  
лїмѣеле патриѣї, сѣпѣторѣ пентръ днтрѣдѣчѣреа контрїбѣдї-  
нїеї пе велїте дн авнї 1852 дн Трансїлванїа.